



Program 28th Workshop on American Indigenous Languages

Friday May 1 st		
8:00-9:00	Registration, Breakfast & Socializing (HSSB 6020)	
9:00-9:30	Intro & Chumash blessings (HSSB 6020) Julie Tumamait (Chumash community member & leader)	
	Session A1 (HSSB 6020) Mixtec Languages Chair: Eric W. Campbell	Session B1 (HSSB 4080) Semantics, Translation & Language Contact Chair: Jaime Pérez González
9:30 - 10:00	<i>Are there serial verbs in Mixtec?</i> DeAndre A. Espree-Conaway (Leiden University-)	<i>A Formal Semantic Account of TAM features in Kwevkepaya Yavapai</i> Ellie Brooks (Arizona State University)
10:00 -10:30	<i>Movement Verbs in Western Juxtlahuaca Mixtec</i> James Nathan Martin (Independent Researcher)	<i>Translation Technique Variations Addressing Culture-bound Terms: Case Studies in Nahuatl</i> Valerio Rodrigo Velasco Rodríguez (Universidad de las Lenguas Indígenas de México)
10:30 -11:00	<i>He – God – Liquid: Stance-driven variation in choice of pronoun in Sà'an Sàvĩ ñà ñuù Xnùvíkó (Mixtepec Mixtec)</i> Guillem Belmar Viernes (University of Oregon)	
11:00-11:15	BREAK	

11:15-12:45	Session A2 (HSSB 6020) Zapotec Languages Chair: CJ Young	Session B2 (HSSB 4080) Phonetics & Phonology Chair: Matthew Gordon
11:15-11:45	<i>More on Constructions with the Genitive Preposition che 'of' in San Cristóbal Lachirioag Zapotec</i> Michael Galant (California State University Dominguez Hills)	<i>Apócope y procesos de lenición en habla rápida: evidencia del mixteco de Yucuquimi de Ocampo</i> Selina Mendoza Martinez (CIESAS)
11:45-12:15	<i>Predicative Possession in Macuiltianguis Zapotec</i> John Foreman, Paula Margarita Foreman, Hannah Gutierrez, Delaney Dwyer, Raul Ortiz-Vera, Aziz Quenun, Rebeca Salinas (University of Texas Rio Grande Valley)	<i>Production and perception of consonant glottalization in Pit River by learners: A case study of phonological acquisition during language revitalization</i> Connor Yiamkis, Georgia Zellou, Lewis Lawyer, Bruce Nevin (University of California, Davis)
12:15-12:45	<i>Tone and Vowel Phonation as Markers of Semantic Extension in San Lucas Quiavini Zapotec</i> Stephanie Morales Curiel (University of Oregon)	<i>An Acoustic Analysis of the Nawat Vowel System</i> Hugo Salgado, Rivers Ludvick (Iowa State University)
12:45 - 2:15	LUNCH	
2:30-4:00	Joint Session (HSSB 6020) Language Documentation & Archiving Chair: Jaime Pérez González	
2:30-3:00	<i>An initial survey on American Indigenous language materials in German archives</i> Cid Swanenvleugel, Martin Kohlberger (University of Saskatchewan), Rita Eloranta (Hanken School of Economics)	
3:00-3:30	<i>Recovering Place Names from the Archive: A Coast Yurok Case Study</i>	

	Madeleine Strait (University of California, Berkeley)
3:30-4:00	<i>Investigación documental para la revitalización de lenguas durmientes: reconstrucción gramatical y lexicográfica del lenca-potón y el cacaopera (ulúa), lenguas del oriente de El Salvador.</i> Gary Quintanilla Ordóñez (Departamento de Pueblos Indígenas, MINED El Salvador)
4:00-4:15	BREAK
4:15-4:15	Joint Session (HSSB 6020) Language Work & Revitalization Chair: Guillem Belmar Viernes
4:15-4:45	<i>Revitalizing Northern Pomo numbers</i> Tyler Lee-Wynant (University of California, Berkeley)
4:45-5:15	<i>Ortografías en Lenguas Aborígenes: Reclaiming Voice Through Language Work</i> Ana Aguilar, Talia Aguilar, Pedro Matias, Yesenia Perez, Jocelyn Vasquez, Cormac League, Chun-Jan Young, Eric W. Campbell (University of California, Santa Barbara)
5:15-5:30	BREAK
5:30-6:30	Keynote Address (HSSB 6020) Telma Can Pixabaj (CIMSUR UNAM) Chair: Lina Hou
	<i>Beyond the recording of vocabularies and phrasal expressions: Mam and K'iche' cases</i>

DINNER		
Saturday May 2nd		
8:00-9:30	Breakfast & Socializing (HSSB 6020)	
9:30-11:00	Session A3 (HSSB 6020) Morphosyntax Chair: Montreal Benesch	Session B3 (HSSB 4020) Language & Technology Chair: Cooper Bedin
9:30-10:00	<i>El morfema -ka en el Purépecha de La Cañada: Marca de modo indicativo dependiente</i> Maythe Silverio Saucedo (CIESAS)	<i>Increasing Community Accessibility and Learning during Linguistic Experimentation</i> Sydney Ludlow and Jefferson Andi (University of Hawai'i)
10:00-10:30	<i>Non-canonical Personal Pronouns in Southeastern Yavapai</i> William Hartt (Arizona State University)	<i>A System Demonstration of Language Documentation Toolkit, a Publicly Available Python Package for Speeding up Language Documentation Tasks</i> Justin Mackie (Arizona State University)
10:30-11:00	<i>Morfosintaxis, Léxico e Implicaturas Escalares en Niños hablantes de Kichwa en Imbabura</i> Santiago Gualapuro (Southern Illinois University), Janeth Otavalo (Universidad Politecnica Salesiana), John Grinstead (Ohio State University)	<i>Canceled</i> <i>Bilingual Parsers for Low Resource Languages</i> Olga Kellert (Arizona State University)
11:00-11:15	BREAK	
11:15-12:45	Session A4 (HSSB 6020) Na-Dene Languages Chair: Marianne Mithun	Session B4 (HSSB 4020) Ideologies & Social Justice Chair: Yanira Donaïre
11:15-11:45	<i>Nurturing Revitalization: A Verb-Based Online Curriculum for</i>	<i>Multilingualism in Mexican Indigenous languages in rural agricultural</i>

	<i>Sustaining Diné Bizaad</i> Savannah Rivas, Isiah Cambridge, Lorraine Manavi, and Melvatha R. Chee (University of New Mexico)	<i>northwest Oregon</i> Carlos Enrique Ibarra (University of New Mexico)
11:45-12:15	<i>A feature-rich online dictionary of Tł̥cḥo yatù</i> Danielle Dacanay (Tł̥cḥo Government, Behchokò, NWT, Canada)	<i>Valoramos nuestra lengua, pero usamos el español”: La ambivalencia en las ideologías lingüísticas de madres indígenas en la CDMX</i> Jaime Inocencio Chi Pech (CIESAS, CDMX)
12:15-12:45	<i>Grasping Polysynthesis: Na-Dene Periphrastic TAM in Language Instruction</i> Seth Wyatt, Isiah Cambridge, Ryan Coughlin, Lorraine Manavi (University of New Mexico), and Cormac League (University of California, Santa Barbara)	<i>El habla natural en el contacto lingüístico en la lengua Ngigua, variante de San Marcos Tlacoyalco, Municipio de Tlacotepec de Benito Juárez, Puebla</i> Paulina Sánchez Carrera (CIESAS)
12:45-2:00	LUNCH	
2:00-3:30	Session A5 (HSSB 6020) Language Pedagogy Chair: Muriel Ammon	Session B5 (HSSB 4020) Typology Chair: Cormac League
2:00-2:30	<i>Um livro de ensino para uma língua indígena adormecida: relato de experiência com a língua Wayoro (família Tupi, Brasil)</i> Antônia Fernanda de Souza Nogueira (Universidade Federal do Pará/UC Irvine), Elizandra Jéssica Silva Oliveira (Bolsista de Iniciação Científica da UFPA), Sannlis Pinheiro (Bolsista de Iniciação Científica do Museu Paraense Emílio Goeldi), Maria Ajuru, Jaqueline Wajuru, Antônio Neto	<i>Cocopa -s: grammaticalized) subjectification and backgroundedness</i> Peregrine Wyvill, Shahar Shirtz (Arizona State University)

	Wajuru (Pesquisadora Indígena)	
2:30-3:00	<i>El juego de la lotería, una herramienta para preservar y enseñar la cultura, el vocabulario y los elementos naturales en jóvenes del nivel medio superior de la comunidad de San Juan Monte Flor, Tamazola, Oaxaca</i> Hugo Enoc Vásquez Benítez (Telebachillerato Comunitario No. 89 San Juan Monte Flor, Tamazola, Oaxaca)	<i>A Cross-Linguistic Comparison of Torá Clausal Morphosyntax from Nimuendajú's Legacy Materials</i> Akasha Khalsa (University of New Mexico)
3:00-3:30	<i>Second Language Learning Methods for the Lakota Language</i> Claudia Iron Hawk (University of California, Berkeley)	<i>Typological variation in the encoding of agent-oriented modality in the languages of North America</i> Jessica K. Ivani (University of California, Santa Barbara), Alexandra Nogina (Hebrew University of Jerusalem), Taras Zakharko (University of Zurich)
3:30-3:45	BREAK	
3:45-5:45	Session A6 (HSSB 6020) Language Activism Chair: Tzintia Montaña Ramírez	Session B6 (HSSB 4020) Syntax & Discourse Chair: DeAndré A. Espree-Conaway
3:45-4:15	<i>Activismo lingüístico digital para la revitalización del kichwa: experiencias del colectivo “Riksishun, Con Más Fuerza”</i> Janeth Otavalo (Riksichishun con más Fuerza)	<i>Voice and valency-changing operations in Paraguayan Guaraní</i> Celeste Escobar, Tshering Y. Dorji (The City University of New York)
4:15-4:45	<i>Hupa language revitalization</i> Muriel Ammon (University of California, Santa Barbara)	<i>Influential constituent order factors in Western Sierra Puebla Nahuatl</i> Daniel Morales (University of Michigan)

4:45-5:15	<i>Canceled</i> <i>Tejiendo nuestra propia justicia lingüística: mujeres mayas y la justicia lingüística en tiempos de emergencia</i> Evelin Castro, Juana Rosalia, Juan Pedro, Engracia Juan Sebastian, Korinta Maldonado, Nathalie Sanchez, Geronimo Ramirez, y Elena Sanchez (Pixan Q'anej)	<i>Reportatives and Quotatives in K'iche' (Mayan)</i> Joshua Lieberstein (University of California, Santa Cruz)
5:15—	CLOSING REMARKS (HSSB 6020) SNACKS	

